

Karum, by i Högstrum sn, Slättbo  
hd, Öland, Kalmar l.

En gård i Karum är mycke bekant för sina tomtar: -  
Tomtar var hemma på en gård, och där blev det att de byggde om ladugården. Det kom inte tomtarna till pass, och det var otjänligt för dem också, "fo di svahntt kw, hw ståo rakt ovo våot bwl å pissu på de". Det gick mycke illa med kräken. De dog, och var det inte så att de strök med, så stod håret rakt opp på dem. En så att de trivdes dåligt. En tomtē var det som satt och siktade mjöl på en vind. De bar opp mat till vänd!

Lage Nilsson 1934

honom. Sist gav bonden honom nya kläder.  
"Nu e ja fo fin te seht å seht mjöl",  
sa tomten.

En kar mötte en annan tomte, som släpa-  
de och drog på ett par strå av något  
sädslag. Han blåste av ansträngning. "Jā,  
de va int mö(h)kk å stöhn foo," sa karen.  
"De skā ble minno," svarade tomten. Det  
blev också inte mer i den karens lador.  
- Berättelser av John Karlsson, Sunds-  
holm.

Anm.: Jag har försökt att beteckna cir-  
kumflexen med ett "h" efter den vokäl,  
som cirkumflektionen rör. "w" = voka-  
len i rikssvenskans substantiv "ko".  
"ā", långt A-jud, är jupare än "a".